

## GARANTIE

Cet appareil est garanti un an à partir de la date d'achat, contre tout défaut ou vice de fabrication. Garantie "totale" pièces et main d'œuvre, la garantie concerne le remplacement de toute pièce défectueuse mais ne saurait couvrir l'usure normale de l'appareil, **le manque d'entretien (notamment dû au calcaire), les chocs** ni les détériorations qui pourraient survenir à la suite d'une sur tension ou d'un mauvais emploi. **Ne pas réparer l'appareil vous-même, vous perdriez le bénéfice de la garantie.** Toute intervention par l'utilisateur sur l'appareil, ou toute modification apportée par l'utilisateur à l'appareil ou à ses accessoires d'origine entraîne la suppression du bénéfice de la garantie. **Un emploi inapproprié, autre que pour ce qui est décrit dans la présente notice d'utilisation, entraînera le bénéfice de la perte de garantie.** Le fabricant, le distributeur et l'importateur (LMAC F77184, 49 bis avenue de l'Europe) ne sont pas responsables d'une utilisation inappropriée ou d'un mauvais entretien de l'appareil

### COMMENT FAIRE REPARER VOTRE APPAREIL ?

Si cet appareil ne fonctionne plus normalement, s'adresser à votre revendeur qui le plus souvent pourra résoudre le problème, ou téléphoner au **N° 01.60.95.01.30**.

Un 1<sup>er</sup> diagnostic sera fait par téléphone et nous vous indiquerons la procédure à suivre pour la réparation de votre appareil. **Votre appareil ne peut nous être retourné sans notre accord préalable.**

**Un N° de retour vous sera communiqué. Ce N° est à indiquer en gros de manière très lisible sur le carton de retour. Sans ce N°, le colis sera refusé.**

**Prendre toutes les précautions nécessaires pour que l'appareil soit bien emballé. Tout appareil ou accessoire retourné mal emballé et arrivant détérioré ne sera pas couvert par la garantie.**

**L'emballage d'origine est tout particulièrement conçu pour le transport de cet appareil. Nous vous préconisons vivement de le conserver** et de l'utiliser pour expédier votre appareil

Il vous sera rendu dans les 3 semaines maximum à dater de la réception de votre colis. Les appareils envoyés seront réexpédiés port payé. **Ne pas oublier de placer une copie de votre facture d'achat dans le colis ainsi qu'un descriptif précis de la panne** contenant l'appareil retourné.



Ce symbole, figurant sur l'étiquette signalétique signifie que cet article, lorsqu'il est usagé, fait l'objet d'une collecte sélective, (pour les modalités de cette collecte, se renseigner auprès de votre commune) ou d'une reprise à titre gratuit par le distributeur pour l'acquisition d'un article similaire (port à vos frais). Compte tenu des effets sur l'environnement et la santé humaine, en raison de la présence de substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, CET ARTICLE NE DOIT PAS ETRE JETE AVEC LES DECHETS MUNICIPAUX NON TRIÉS

*Kitchen*   
**Chef**  
**PROFESSIONAL**



## MODE D'EMPLOI PERCOLATEUR A CAFE

11/13



**Référence : ZJ 150  
& Référence : ZJ 88**

### **UTILISATION DOMESTIQUE UNIQUEMENT**

Caractéristiques techniques : voir page 7

**Nous vous recommandons de lire attentivement et de respecter les instructions suivantes, de les conserver et de les faire lire à tout autre utilisateur. Merci.**

## CONSIGNES DE SECURITE

**Lorsqu'on utilise des appareils électriques, certaines consignes de sécurité élémentaires sont impérativement à respecter**

1. Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
2. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil
3. **Cordon d'alimentation** : La longueur du cordon de cet appareil a été définie pour éviter les risques d'accidents. Si il est trop court, il faut utiliser une rallonge en veillant à ne pas la laisser pendre hors du plan de travail et prendre toutes les précautions pour qu'on ne puisse se prendre les pieds dedans ou la tirer accidentellement. Ne jamais tirer sur le cordon d'alimentation de l'appareil. Pour le débrancher ou le déplacer il convient d'ôter sans forcer la fiche du cordon de la prise murale. Pour la mise sous tension de l'appareil, il faut brancher l'appareil à la prise murale. Ne pas utiliser un appareil électrique dont le cordon ou la fiche est endommagé ni un appareil défectueux ou endommagé d'une quelconque façon. On doit le faire examiner, réparer ou faire faire un ajustement mécanique ou électrique par un technicien qualifié afin d'éviter tout danger. Vérifier régulièrement l'état du cordon d'alimentation. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
4. Afin de prévenir de tout risque d'électrocution, ne pas immerger le cordon, la fiche ou l'appareil dans l'eau, ou dans tout autre liquide.
5. L'utilisation d'accessoires ou d'équipements non recommandés par le fabricant peut entraîner un incendie, des électrocutions ou des blessures.
6. Ne pas utiliser à l'extérieur.
7. Vérifier que la tension de votre appareil correspond à celle de votre installation électrique. La fiche du cordon d'alimentation est à brancher sur une prise murale alimentée en 220-240 volts, avec connexion à la terre.
8. Si l'appareil montre des signes de défectuosité durant l'utilisation, le débrancher immédiatement. Ne pas utiliser un appareil défectueux ou tenter de le réparer.
9. Si cet appareil tombe ou qu'il est accidentellement immergé dans l'eau ou dans tout autre liquide, le débrancher immédiatement. Ne pas tenter de sortir l'appareil de l'eau avant de l'avoir débranché ! Ne pas utiliser cet appareil s'il est tombé dans l'eau ou s'il y a été immergé.
10. **Alimentation électrique** : Si le circuit électrique est surchargé parce qu'il doit alimenter d'autres appareils en plus du nouvel appareil, ce dernier ne fonctionnera pas correctement. Il est conseillé de faire fonctionner l'appareil sur un circuit électrique distinct. Dans le cas d'utilisation d'un cordon de rallonge, la puissance électrique du cordon doit être au moins égale à celle de l'appareil.  
Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en fonctionnement.
11. Ne pas utiliser l'appareil avec des mains mouillées ou humides.
12. Ne pas utiliser l'appareil à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu.

## ENTRETIEN & NETTOYAGE

1. Lors de la première utilisation, ne vous inquiétez pas si une légère fumée et odeur apparaissent. Elles disparaissent très rapidement.
2. Pour des raisons d'hygiène, il est conseillé de faire bouillir dans l'appareil environ 5 litres d'eau avant sa première utilisation.
3. Avant le nettoyage débrancher la fiche de la prise électrique. **A nettoyer après chaque utilisation**
4. Nettoyer l'extérieur et l'intérieur avec un chiffon humide.
5. Démontez le robinet pour le nettoyer (eau savonneuse + rinçage à l'eau claire). Dévisser le robinet en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Démontez la tête du robinet. Après nettoyage du robinet, le replacer sans forcer sur le filetage et bien vérifier la présence du joint d'étanchéité.
6. Périodiquement, dissoudre les dépôts de calcaire en versant un verre de vinaigre d'alcool ou du détartrant alimentaire dans 2 litres d'eau et faire bouillir. Cela est nécessaire car une couche de calcaire peut influencer sur le contrôle de température ou la puissance du chauffage
7. Aucun dépôt de café ne doit rester au fond de la cuve
8. Ne jamais utiliser de la poudre à récurer, de la laine d'acier ou des accessoires métalliques risquant de détériorer le revêtement
9. Nettoyer le panier filtre et le tube de percolation avec un détergent non abrasif puis rincer abondamment
10. **Ne pas utiliser de bicarbonate de sodium pour nettoyer votre percolateur**

## CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

### **Modèle ZJ-150**

Puissance 1650 watts, 220-240 volts~50/60 Hz

Dimensions extérieures : hauteur 47 cm x largeur 36,7 cm x profondeur 34 cm

Capacité totale de la cuve : 15 litres dont 10,5 litres utiles

### **Modèle ZJ-88**

Puissance 950 watts, 220-240 volts~50/60 Hz

Dimensions extérieures : hauteur 42,5 cm x largeur 31,5 cm x profondeur 28,5 cm

Capacité totale de la cuve : 8,8 litres dont 6,5 litres utiles

## Eau chaude pour boissons instantanées

L'appareil peut être utilisé pour chauffer de l'eau et préparer des boissons instantanées. (Il est nécessaire de bien vérifier qu'il n'y a plus de trace de café à l'intérieur de la cuve)

1. Remplir la cuve avec de l'eau froide selon la quantité désirée
2. Mettre en place le tube de percolation ainsi que le panier filtre "vide" comme pour faire du café
3. Poser le couvercle du percolateur
4. Appuyer sur le bouton de mise en fonctionnement position "ON", le voyant rouge s'allume pour indiquer que l'appareil est en chauffe

Quand l'appareil est utilisé pour chauffer de l'eau uniquement, il doit être nettoyé soigneusement après chaque utilisation, afin d'éviter tout dépôt de calcaire. Utiliser du vinaigre pour enlever tout dépôt de calcaire qui endommagerait le bon fonctionnement de l'appareil

## CONSEILS D'UTILISATION

Il est préconisé l'utilisation de café grosse mouture.  
Faire de préférence au moins la moitié de la capacité de l'appareil

### Quantité de café

**La quantité de café et/ou d'eau est variable selon votre propre goût**

- Pour 5 litres d'eau, 1 paquet de café de 250 grammes
- Pour 10 litres d'eau, 2 paquets de cafés de 250 grammes

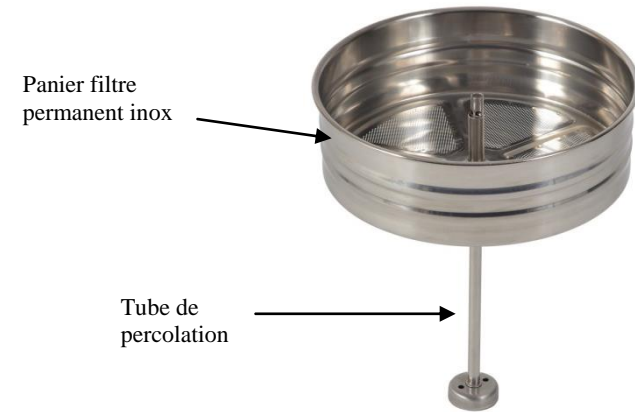
**La quantité minimale pour utiliser l'appareil est de 4,5 litres d'eau**

## CONSIGNES ADDITIONNELLES et SPECIFIQUES de SECURITE

1. **Positionnement de l'appareil** : Laisser un espace d'au moins 15 centimètres de chaque côté de l'appareil. Ne placer aucun objet sur l'appareil pendant qu'il fonctionne. S'assurer que la surface sur laquelle l'appareil est posé, est parfaitement plane, stable, solide et qu'elle n'est pas chaude.
2. Verser toujours de l'eau dans la cuve avant de mettre en marche votre appareil
3. Avant la 1<sup>ère</sup> utilisation, nettoyer soigneusement l'intérieur de la cuve, le panier filtre et le tube de percolation
4. En fonctionnement l'appareil devient chaud, il y a donc un **danger de brûlures** ! Ne pas toucher les parties chaudes, utiliser les poignées pour déplacer l'appareil. Attention au fort dégagement de chaleur et de vapeur lorsque vous retirez le couvercle (risque d'ébouillantage)
5. Veiller à ce que le câble de raccordement, de même que les câbles d'appareils avoisinants ne touchent pas des parties chaudes de l'appareil.
6. Le câble doit être entièrement déroulé pendant l'usage.
7. Ne jamais transporter ou vider l'appareil quand il est chaud, attendre son refroidissement
8. Ne jamais transporter l'appareil lorsqu'il est plein
9. En fin d'utilisation, débrancher la prise du secteur.
10. Débrancher l'appareil en cas d'erreur pendant l'usage, avant chaque nettoyage et après chaque emploi
11. Remplir la cuve sans jamais dépasser le niveau "MAX" comme indiqué dans la cuve
12. Garder toujours l'appareil sous surveillance lorsqu'il est en fonctionnement
13. Ne jamais verser de liquide froid dans la cuve lorsqu'elle est chaude !
14. Ne pas faire chauffer à vide votre percolateur. Si cela devait malencontreusement arriver, laisser refroidir l'appareil avant de le remplir pour éviter le danger de brûlure dû à la projection de liquide chaud ou de vapeur.

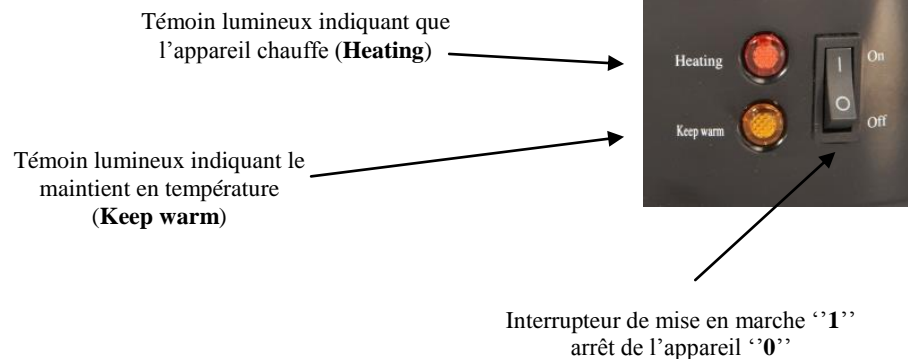
**CET APPAREIL EST EQUIPE D'UNE PROTECTION CONTRE LA SURCHAUFFE. Cette sécurité se déclenche lorsque l'appareil est dépourvu d'eau (disjoncteur thermique). Pour réarmer l'appareil, il faut attendre qu'il refroidisse puis appuyer sur le bouton situé sous la base de l'appareil (ne pas appuyer trop fort, il est normal qu'une tige métallique dépasse)**

# DESCRIPTION de votre PERCOLATEUR A CAFE



## UTILISATION de votre PERCOLATEUR

1. Remplir la cuve avec de l'eau froide, selon la quantité de café désirée
2. Mettre en place le tube de percolation et le panier filtre inox de l'appareil
3. Mettre le café dans le panier filtre
4. Poser et verrouiller le couvercle de l'appareil
5. Appuyer sur le bouton de mise en fonctionnement position "ON"...le voyant rouge "Heating" s'allume
6. Quand le voyant orange s'allume (le rouge s'éteint), le café est prêt et reste chaud automatiquement (prévoir environ 30 à 50mn suivant le modèle)
7. Lorsque le niveau de liquide indique que la cuve est vide, pencher le percolateur légèrement vers l'avant afin de bénéficier du café restant dans le fond de cuve (niveau en dessous du robinet)
8. En fin d'utilisation, appuyer sur le bouton "OFF" et débrancher l'appareil



### **Pour réchauffer le café**

1. Vérifier qu'il reste l'équivalent d'un litre dans la cuve
2. Enlever le tube de percolation ainsi que le filtre
3. Brancher l'appareil à une prise murale et appuyer sur le bouton de mise en fonctionnement position "ON"

### **Nettoyage après utilisation**

1. Retirer le panier filtre, le tube de percolation et vider le contenu du panier dans une poubelle
2. Rincer le panier filtre et le tube de percolation sur le robinet d'eau
3. Rincer l'intérieur de la cuve, plusieurs fois si nécessaire et faire passer de l'eau par le robinet pour le rincer également
4. L'appareil est prêt à fonctionner à nouveau